



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sonderräder für Pkw 6,5 J x 15 H2

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

special wheels for passenger cars 6,5 J x 15 H2

Genehmigungsnummer: **47635*11**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Interpneu Handelsgesellschaft mbH
DE-76229 Karlsruhe
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
RP4-6515



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **47635*11**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Felgenreöße
Size of the wheel

Typ und die Ausführung
Type and version

Herstelldatum (Monat und Jahr)
Date of manufacture (month and year)

Genehmigungszeichen
Approval identification

Einpresstiefe
Inset/outset
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
An der Innen- bzw. Außenseite des Rades
On the inside/outside of the wheel
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
05.11.2020
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
55040709 (12. Ausfertigung)



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **47635*11**

Approval number:

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Sonderräder für Pkw“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „special wheels for passenger cars“ is restricted to the application listed:

**Anlage/n zum Prüfbericht
Annex/es of the test report**

24, 29

8, 10

5

2. Ausfertigung

5. Ausfertigung

6. Ausfertigung

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.

10. Bemerkungen:
Remarks:
Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich.
The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for the wheel/tire combinations listed in this ABE.

Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt.

The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
Siehe Prüfbericht
See test report



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **47635*11**

Approval number:

12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
Aktualisierung des Verwendungsbereichs
Update of the range of application
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
15. Datum: **01.12.2020**
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

S. Marxsen
Stephan Marxsen



Anlagen:
Enclosures:
Gemäß Inhaltsverzeichnis
According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **47635*11**
Approval No.

Ausgabedatum: **07.05.2009**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **01.12.2020**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.: Test report(s) No.:	Datum: Date
55040709 (1. Ausfertigung)	05.04.2009
55040709 (2. Ausfertigung)	21.10.2009
55040709 (3. Ausfertigung)	10.10.2010
55040709 (4. Ausfertigung)	25.09.2011
55040709 (5. Ausfertigung)	20.11.2012
55040709 (6. Ausfertigung)	29.06.2013
55040709 (7. Ausfertigung)	04.10.2013
55040709 (8. Ausfertigung)	09.09.2014
55040709 (9. Ausfertigung)	22.10.2015
55040709 (10. Ausfertigung)	03.09.2019
55040709 (11. Ausfertigung)	07.10.2020
55040709 (12. Ausfertigung)	05.11.2020

Beschreibungsbogen Nr.: Information document No.:	Datum: Date
RP4-6515	26.01.2009
RP4-6515	19.03.2019

Liste der Änderungen: List of modifications:	Datum: Date
Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes See appendix "List of modifications" of the test report	



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **47635*11**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 47635

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: 47635*11

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Auftraggeber Interpneu Handelsgesellschaft mbH
An der Roßweid 23-25
76229 Karlsruhe
49020141109

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell RP4
Typ RP4-6515
Radgröße 6,5 J x 15 H2
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
X2	RP4-6515 X2/N02 Ø63,4xØ54,1	4/100/54,1	38	580	1965	2/2009
X2	RP4-6515 X2/N03 Ø63,4xØ56,1	4/100/56,1	38	580	1965	2/2009
X2	RP4-6515 X2/N04 Ø63,4xØ56,6	4/100/56,6	38	580	1965	2/2009
X2	RP4-6515 X2/N05 Ø63,4xØ57,1	4/100/57,1	38	580	1965	2/2009
X2	RP4-6515 X2/N10 Ø63,4xØ60,1	4/100/60,1	38	580	1965	2/2009
PE	RP4-6515 PE/ohne Ring	4/108/65,1	20	580	1965	6/2019
PE	RP4-6515 PE/ohne Ring	4/108/65,1	25	580	1965	2/2009
X2	RP4-6515 X2/N06 Ø63,4xØ58,1	4/100/58,1	38	580	1965	2/2009
X5	RP4-6515 X5/N02 Ø63,4xØ54,1	5/100/54,1	38	580	1965	2/2009
X5	RP4-6515 X5/N03 Ø63,4xØ56,1	5/100/56,1	38	580	1965	2/2009
X5	RP4-6515 X5/N05 Ø63,4xØ57,1	5/100/57,1	38	580	1965	2/2009
W1	RP4-6515 W1/N27 Ø72,6xØ60,1	5/108/60,1	45	710	2100	2/2009
W1	RP4-6515 W1/N20 Ø72,6xØ63,4	5/108/63,4	45	710	2100	2/2009
PC	RP4-6515 PC/ohne Ring	5/108/65,1	42	710	2100	6/2019
W1	RP4-6515 W1/N22 Ø72,6xØ65,1	5/108/65,1	45	710	2100	2/2009
W3	RP4-6515 W3/N22 Ø72,6xØ65,1	5/112/65,1	38	710	2100	2/2009
W3	RP4-6515 W3/N26 Ø72,6xØ57,1	5/112/57,1	38	710	2100	2/2009
D	RP4-6515 D/Ø66,6xØ57,1	5/112/57,1	44	710	2100	2/2009
MB	RP4-6515 MB/Ø66,5xØ57,1	5/112/57,1	44	710	2100	4/2014
W3	RP4-6515 W3/N24 Ø72,6xØ66,6	5/112/66,6	38	710	2100	2/2009
D	RP4-6515 D/ohne Ring	5/112/66,6	44	710	2100	2/2009
MB	RP4-6515 MB/ohne Ring	5/112/66,5	44	710	2100	4/2014
W4	RP4-6515 W4/N27 Ø72,6xØ60,1	5/114,3/60,1	40	710	2100	6/2019
W4	RP4-6515 W4/N27 Ø72,6xØ60,1	5/114,3/60,1	45	710	2100	2/2009
W4	RP4-6515 W4/N21 Ø72,6xØ64,1	5/114,3/64,1	45	710	2100	2/2009
W4	RP4-6515 W4/N23 Ø72,6xØ66,1	5/114,3/66,1	40	710	2100	6/2019
W4	RP4-6515 W4/N23 Ø72,6xØ66,1	5/114,3/66,1	45	710	2100	2/2009
W4	RP4-6515 W4/N25 Ø72,6xØ67,1	5/114,3/67,1	40	710	2100	6/2019
W4	RP4-6515 W4/N25 Ø72,6xØ67,1	5/114,3/67,1	45	710	2100	2/2009
X5	RP4-6515 X5/N06 Ø63,4xØ58,1	5/100/58,1	38	580	1965	2/2009

Kennzeichnung

KBA-Nummer	47635
Herstellerzeichen	Platin Germany
Radtyp und Ausführung	RP4-6515 (s.o.)
Radgröße	6,5Jx15H2
Einpreßtiefe	ET (s.o.)
Gießereikennzeichen	W ww. STW
Herstellungsdatum	Monat und Jahr

Befestigungselemente

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

Prüfungen

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25.November 1998 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Abrollprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Biegeumlaufprüfung zugrunde:

Ausführung	Anschluß	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Abrollumfang (mm)	Verfahren	Datum	Ort
X2	4/100/63,4	38	580	1965	FE	03/2009	TRM Subang Jaya
X2	4/100/63,4	38	580	1965	FE	07/2012	TRM Subang Jaya
PE	4/108/65,1	20	580	1965	FE	07/2019	TRM Shah Alam
PE	4/108/65,1	25	580	1965	FE	03/2009	TRM Subang Jaya
PC	5/108/65,1	42	710	2100	FE	07/2019	TRM Shah Alam
X5	5/100//63,4	38	580	1965	FE	03/2009	TRM Subang Jaya
W1	5/108/72,6	45	710	2100	FE	03/2009	TRM Subang Jaya
W1	5/108/72,6	45	710	2100	FE	07/2012	TRM Subang Jaya
W3	5/112/72,6	38	710	2100	FE	03/2009	TRM Subang Jaya
W4	5/114,3/72,6	40	710	2100	FE	06/2019	TRM Shah Alam
W4	5/114,3/72,6	45	710	2100	FE	03/2009	TRM Subang Jaya

FE=Farbeindringverfahren

ZnO=Zinkoxydpaste

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

Ausführung	Anschluß	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Reifengröße	Datum	Ort
X2	4/100/63,4	38	580	175/50R15	03/2009	TRM Subang Jaya
X2	4/100/63,4	38	580	165/50R15	07/2009	TZT Lamsheim
X2	4/100/63,4	38	580	165/50R15	07/2012	TRM Subang Jaya
PE	4/108/65,1	25	580	175/50R15	03/2009	TRM Subang Jaya
X5	5/100/63,4	38	580	175/50R15	03/2009	TRM Subang Jaya
W1	5/108/72,6	45	710	175/50R15	03/2009	TRM Subang Jaya
W1	5/108/72,6	45	710	175/50R15	07/2012	TRM Subang Jaya
W4	5/114,3/72,6	45	710	175/50R15	03/2009	TRM Subang Jaya

Folgende Testdaten liegen der Abrollprüfung zugrunde:

Ausführung	Anschluß	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Reifengröße	Verfahren	Datum	Ort
W1	5/108	45	710	235/70R15	FE	03/2009	TRM Subang Jaya
W1	5/108	45	710	235/70R15	FE	08/2012	TRM Subang Jaya

FE=Farbeindringverfahren
ZnO=Zinkoxydpaste

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht der nicht lackierten Sonderradausführung 108/5-ET45-W1 betrug 8,155 kg.

Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfungen wurden durch folgende Prüflabore durchgeführt:

TÜV Rheinland Malaysia Subang Jaya ab März 2009

TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim ab Juli 2009

TÜV Rheinland Malaysia Shah Alam ab Juni 2019

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

Anlagen

Beschreibung	-	26.01.2009
Radzeichnung Blatt 1+2	RP4-6516	07.11.2008
	mit Änderung vom	18.11.2008
Beschreibung	-	01.02.2012
	mit Änderung vom	19.03.2019
Radzeichnung Blatt 1+2	RP4-6515	07.11.2008
	mit Änderung vom	01.08.2012
Radzeichnung Blatt 1	RP4-6515	22.11.2013
	mit Änderung vom	13.03.2014
Radzeichnung Blatt 2	RP4-6515	07.11.2008
	mit Änderung vom	13.03.2014
Radzeichnung Blatt 1+2	RP4-6515	15.04.2019
	mit Änderung vom	19.04.2019
Verwendungen	Anlagen 1-30	

Der Prüfbericht umfasst Blatt 1 bis 4.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 5. November 2020



Tufan

00355178.DOC

Liste der Änderungen

Es wird geändert: Aktualisierung Verwendungsbereich

Es wird berichtigt:

Es wird hinzugefügt:

Es entfällt:

Hinweisblatt „Radabdeckung“

Die nachfolgenden Bilder stellen schematisch dar, wie und an welchen Stellen die Radabdeckung mit Hilfe von Zusatzleisten (schraffiert), die im Fachhandel (auch als Meterware) in verschiedenen Breiten erhältlich sind, gem. den Auflagen

K1a, K1b, K1c und
K2a, K2b, K2c

hergestellt werden können. Die Zusatzleisten sind dauerhaft an die äußeren Kotflügelkanten zu kleben.

Vorderachse		
		
Auflage „K1a“	Auflage „K1b“	Auflage „K1c“
Beispiel für eine Leiste im Bereich 0° bis 30° vor der Radmitte	Beispiel für eine Leiste im Bereich 0° bis 50° hinter der Radmitte	Beispiel für eine Leiste im Bereich von 30° vor bis 50° hinter der Radmitte

Hinterachse		
		
Auflage „K2b“	Auflage „K2a“	Auflage „K2c“
Beispiel für eine Leiste im Bereich 0° bis 50° hinter der Radmitte	Beispiel für eine Leiste im Bereich 0° bis 30° vor der Radmitte	Beispiel für eine Leiste im Bereich von 30° vor bis 50° hinter der Radmitte